



Bruxelles, den 27.7.2018
COM(2018) 559 final

2018/0295 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på den 13. generalforsamling i Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF), for så vidt angår visse ændringer i konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) og dens tillæg

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. FORSLAGETS GENSTAND

Dette forslag vedrører afgørelsen om fastsættelse af den holdning, der skal indtages på vegne af Den Europæiske Union på det 13. møde i Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordrings (OTIF's) generalforsamling, som skal finde sted den 25. og 26. september 2018 for så vidt angår visse ændringer af konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) og tillæggene dertil. Mødedokumenterne er tilgængelige på OTIF's websted: http://extranet.otif.org/en/?page_id=1071.

2. BAGGRUND FOR FORSLAGET

2.1. Konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF)

Ved COTIF-konventionen reguleres driften af OTIF samt dennes målsætninger, beføjelser, forhold til medlemsstaterne og generelle aktiviteter. 46 lande er parter i COTIF-konventionen, herunder 26 EU-medlemsstater, dvs. samtlige medlemsstater undtagen Cypern og Malta. Siden 1. juli 2011 har Den Europæiske Union også været kontraherende part i COTIF-konventionen.

Den består af to dele: selve konventionen og syv tillæg, i hvilke der er fastsat fælles jernbanelovgivning, dvs. krav til tekniske funktioner og standardkontrakter for befordring af passagerer og gods. (Tillæg A: Kontrakt om international befordring af passagerer med jernbane – CIV; Tillæg B: Kontrakt om international befordring af gods med jernbane – CIM; Tillæg C: International befordring af farligt gods med jernbane – RID; Tillæg D: Kontrakt om anvendelse af vogne i international jernbanetrafik – CUV; Tillæg E: Kontrakt om anvendelse af infrastruktur i international jernbanetrafik – CUI; Tillæg F: Godkendelse af tekniske standarder og vedtagelse af fælles tekniske beskrivelser til brug for jernbanemateriel, der agtes anvendt til international transport – APTU; Tillæg G: Teknisk godkendelse af jernbanemateriel, der agtes anvendt til international transport – ATMF).

2.2. Aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF)

Den 16. juni 2011 vedtog Rådet Rådets afgørelse 2013/103/EU om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF) om Den Europæiske Unions tiltrædelse af konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) af 9. maj 1980, som ændret ved Vilniusprotokollen af 3. juni 1999. Aftalen trådte i kraft den 1. juli 2011. I Rådets afgørelse 2013/103/EU er det præciseret, at Kommissionen repræsenterer Unionen på møder i OTIF. Afgørelsen indeholder også en erklæring fra Den Europæiske Union om udøvelsen af kompetence (bilag I) og giver mulighed for interne ordninger for Rådet, medlemsstaterne og Kommissionen i procedurer under OTIF (bilag III).

2.3. OTIF's generalforsamling

Generalforsamlingen er OTIF's øverste beslutningsorgan. Der afholdes ordinær generalforsamling hvert tredje år. Der kan også afholdes ekstraordinære generalforsamlinger. Generalforsamlingen træffer beslutning om forslag om ændring af konventionen. Afhængigt af omstændighederne skal to tredjedele eller halvdelen af medlemsstaterne godkende de vedtagne ændringer. Den seneste generalforsamling fandt sted i september 2015.

Unionen og/eller dennes medlemsstater deltager i den pågældende proces i overensstemmelse med OTIF's forretningsorden, generalforsamlingens forretningsorden og bestemmelserne i aftalen om Unionens tiltrædelse af COTIF-konventionen.

Generalforsamlingen er beslutningsdygtig, når flertallet eller to tredjedele af de OTIF-medlemsstater, der har stemmeret, er repræsenteret på afstemningstidspunktet.

2.4. Den påtænkte retsakt ved OTIF's generalforsamling

Den 25. og 26. september 2018 under OTIF's 13. generalforsamling forventes det, at der vil blive vedtaget visse ændringer til COTIF-konventionen og dennes tillæg E (Kontrakt om anvendelse af infrastruktur i international jernbanetrafik – CUI), G (Teknisk godkendelse af jernbanemateriel, der agtes anvendt til international transport – ATMF), samt at det vil blive besluttet at vedtage et nyt tillæg H til COTIF-konventionen om sikker togdrift i international trafik.

Den påtænkte retsakt vil blive bindende for parterne, jf. COTIF-konventionens artikel 33 og 34, hvoraf det (i artikel 34) fremgår, at:

"§ 1 De ændringer af konventionen, der vedtages af generalforsamlingen, kundgøres for medlemslandene af generalsekretæren.

§ 2 Ændringer af selve konventionen, der er besluttet af generalforsamlingen, træder i kraft tolv måneder efter de er blevet godkendt af to tredjedele af medlemslandene, med virkning for alle medlemslande med undtagelse af de der, inden ikrafttrædelsen, har afgivet en erklæring i henhold til hvilken de ikke anerkender de nævnte ændringer.

§ 3 Ændringer af bilagene til konventionen, vedtaget af generalforsamlingen, træder i kraft tolv måneder efter de er blevet godkendt af halvdelen af medlemslandene, som ikke har afgivet en erklæring i henhold til artikel 42, § 1, første sætning, med virkning for alle medlemslande med undtagelse af de der, inden ikrafttrædelsen, har afgivet en erklæring i henhold til hvilken de ikke anerkender de nævnte ændringer, og de der har afgivet en erklæring i henhold til artikel 42, § 1, første sætning."

På sit 13. møde vil generalforsamlingen også tage stilling til visse andre spørgsmål, som f.eks. ændring af forretningsordenen, valg af OTIF's generalsekretær, valg af medlemmer til administrationskomiteen.

3. DEN HOLDNING, DER SKAL INDTAGES PÅ UNIONENS VEGNE

Alle materielle punkter på dagsordenen, som skal behandles på OTIF's 13. generalforsamling, er blevet drøftet tidligere og/eller godkendt på revisionsudvalgets 26. møde i februar 2018. Det gælder især punkt 10, 12, 13 og 14. Følgelig er den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, hvor det er relevant, og fastsættelsen af udøvelsen af Unionens stemmeret baseret på og afledt af Rådets afgørelse (EU) 2018/319¹.

Forklaringerne og begrundelserne for holdningen er sammenfattet nedenfor:

Punkt 5 på dagsordenen – Ændring af forretningsordenen

Det foreslåede ændringsudkast til forretningsordenen ved OTIF's generalforsamling vedrører fristerne for indsendelse og ekspedition af dokumenter, uafhængige eksperters deltagelse og præcisering af bestemmelserne vedrørende regionale organisationers udøvelse af stemmerettigheder. Den gældende udgave af forretningsordenen er fra før Unionens tiltrædelse af COTIF-konventionen, visse bestemmelser bør derfor ajourføres, herunder

¹ EUT L 62 af 5.3.2018, s. 10.

navnlig bestemmelserne om beslutningsdygtighed og Unionens stemmerettigheder (artikel 20 og 21), som skal ændres for at sikre overensstemmelse med artikel 38 i COTIF-konventionen og EU-OTIF-aftalen. De øvrige foreslåede ændringer sigter mod at sikre, at generalforsamlingen forløber ordentligt på grundlag af den bedste internationale praksis og OTIF's praksis; de bør også støttes.

Punkt 8 på dagsordenen – Samarbejde med internationale organisationer og sammenslutninger

Forslaget fra OTIF's sekretariat går ud på, at generalforsamlingen skal vedtage en afgørelse, der giver administrationskomiteen beføjelser til at oprette og opløse rådgivende kontaktgrupper med andre internationale organisationer og sammenslutninger og til at føre tilsyn med, hvordan disse grupper fungerer. Unionen er på nuværende tidspunkt enig i målet med forslaget, nemlig at give mulighed for en vis grad af fleksibilitet på de pågældende områder. Den kan imidlertid ikke acceptere forslaget i sin nuværende form, eftersom det overdrager en ny opgave til administrationskomiteen, som går videre end COTIF-konventionens artikel 15, § 2, uden at der foretages en formel ændring af konventionen i henhold til de gældende procedurer.

Derfor bør Unionen modsætte sig forslaget fra OTIF's sekretariat, og den kan i stedet foreslå, at generalforsamlingen midlertidigt nedsætter et ad hoc-udvalg, jf. konventionens artikel 13, § 2, med det formål at oprette og opløse rådgivende kontaktgrupper med andre internationale organisationer og sammenslutninger og at føre tilsyn med, hvordan disse grupper fungerer. Udvalgets aktiviteter bør være styret af og i overensstemmelse med OTIF's arbejdsprogram. I den forbindelse er det vigtigt at huske på, at sådanne opgaver har praktiske konsekvenser for OTIF's politikudvikling på alle områder. Der er derfor behov for at sikre, at Unionen er fuldt involveret i sådanne aktiviteter, jf. tiltrædelsesaftalens artikel 5, stk. 1.

En periode på fire år bør være tilstrækkelig til før dennes udløb at vurdere, om erfaringerne er tilfredsstillende. Hvis det er tilfældet, kunne der med de nødvendige forberedelser foretages en ændring af konventionen med henblik på at sikre en strukturel løsning i overensstemmelse med de garantier for Unionen, der fremgår af tiltrædelsesaftalens artikel 5, stk. 1.

Punkt 10 på dagsordenen – Delvis revision af grundkonventionen: ændring af proceduren for revision af COTIF

I overensstemmelse med resultatet af drøftelserne af emnet på revisionsudvalgets 26. møde i februar 2018 er det både nødvendigt og passende at støtte forslaget om ændring af COTIF-konventionen med henblik på at indrømme en nærmere fastsat frist (36 måneder) for ikrafttrædelsen af ændringer af tillæggene vedtaget af generalforsamlingen, herunder fleksibilitetsbestemmelsen med henblik på i enkelte tilfælde at forlænge en sådan frist, hvis generalforsamlingen beslutter dette med det flertal, der er fastsat i artikel 14, § 6, i COTIF-konventionen. Forslaget har til formål at forbedre og lette proceduren for revision af konventionen med hensyn til konsekvent og hurtig gennemførelse af ændringer af konventionen og tillæggene dertil og med henblik på at forhindre negative virkninger af den nuværende langvarige revisionsprocedure, herunder risikoen for intern uoverensstemmelse mellem ændringer vedtaget af revisionsudvalget og ændringer vedtaget af generalforsamlingen samt for ekstern uoverensstemmelse, navnlig med hensyn til EU-retten.

Punkt 12 på dagsordenen – Delvis revision af de fælles CUI-regler

I overensstemmelse med de ændringer, der blev vedtaget på revisionsudvalgets 26. møde i februar 2018, er det hensigtsmæssigt at støtte ændringerne af de fælles CUI-regler, som dybest set har til formål at præcisere anvendelsesområdet for de fælles CUI-regler ved i artikel 3 at indføre en definition af "international jernbanetrafik" som "trafik, der kræver

anvendelse af en international togkanal eller flere på hinanden følgende nationale togkanaler, der er beliggende i mindst to stater, og som koordineres af de berørte infrastrukturforvaltere", og ved at ændre artikel 1 (anvendelsesområde) i overensstemmelse hermed, idet forbindelsen til CIV- og CIM-reglerne bevares. Formålet er at sikre, at de fælles CUI-regler anvendes mere systematisk til deres tilsigtede formål, dvs. i international jernbanetrafik. Udkastet til ændringer er i overensstemmelse med definitionerne og bestemmelserne i gældende EU-ret vedrørende forvaltning af jernbaneinfrastruktur og koordinering mellem infrastrukturforvalterne (f.eks. artikel 40, 43 og 46 i direktiv 2012/34/EU² (omarbejdning)). For så vidt angår udkastet til ændring af artikel 8 (Infrastrukturforvalterens ansvar), er dette primært af redaktionel karakter og berører ikke bestemmelsens anvendelsesområde eller indhold. I de foreslåede udkast til ændring af artikel 9 samt artikel 3, 5, 5a, 7 og 10 er ændringerne af rent redaktionel karakter.

Punkt 13 på dagsordenen – Delvis revision af de fælles ATMF-regler

På revisionsudvalgets 26. møde blev der vedtaget en delvis revision af de fælles ATMF-regler. Denne revision medførte imidlertid også nogle mindre ændringer af redaktionel og sproglig karakter af de fælles ATMF-reglers artikel 1, 3 og 9, som går ud over revisionsudvalgets beføjelser. De bør derfor vedtages af generalforsamlingen. Bestemmelserne i de fælles ATMF-regler er forenelige med bestemmelserne i Den Europæiske Unions interoperabilitetsdirektiv 2008/57/EF³ og med en del af sikkerhedsdirektivet (2004/49/EF)⁴. Med vedtagelsen af den fjerde jernbanepakke i 2016 ændrede Unionen flere bestemmelser i de gældende EU-regler. På grundlag af en analyse fra Kommissionen udarbejdede OTIF-sekretariatet og den relevante arbejdsgruppe ændringer vedrørende artikel 2, 3a, 5, 6, 7, 10, 10b, 11 og 13 i de fælles ATMF-regler. Disse ændringer er nødvendige for at harmonisere en del af terminologien med de nye EU-bestemmelser og for at tage hensyn til en række proceduremæssige ændringer i EU, navnlig det forhold, at EU's Jernbaneagentur vil få kompetence til at udstede køretøjsomsætningstilladelser. De foreslåede ændringer berører ikke det grundlæggende princip i ATMF.

Punkt 14 på dagsordenen — Nyt tillæg H vedrørende sikker togdrift i international trafik

Der er i udkastet til det nye tillæg H fastsat bestemmelser til regulering af sikker togdrift i international trafik med det formål at harmonisere COTIF-konventionen med de gældende EU-regler og støtte interoperabilitet uden for Den Europæiske Union. Den foreslåede tekst er i overensstemmelse med bestemmelserne i det nye sikkerhedsdirektiv (EU) 2016/798⁵ og den hermed forbundne afledte ret. Forslaget om at medtage dette nye tillæg H bør støttes. Med henblik herpå er der også behov for at ændre visse bestemmelser i COTIF-konventionen.

De foreslåede tekster er forelagt generalforsamlingen i henhold til beslutningen på revisionsudvalgets 26. møde og er fuldt ud i overensstemmelse med Unionens holdning, som blev fastlagt forud for mødet i revisionsudvalget.

² Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning) (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 32).

³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet (omarbejdning) (EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1).

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF af 29. april 2004 om jernbanesikkerhed i EU (...) (EUT L 164 af 30.4.2004, s. 44).

⁵ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (omarbejdning) (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

4. RETSGRUNDLAG

4.1. Proceduremæssigt retsgrundlag

I henhold til artikel 218, stk. 9, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) vedtages der afgørelser om "*fastlæggelse af, hvilke holdninger der skal indtages på Unionens vegne i et organ nedsat ved en aftale, når dette organ skal vedtage retsakter, der har retsvirkninger, bortset fra retsakter, der supplerer eller ændrer den institutionelle ramme for aftalen.*"

Begrebet "*retsakter, der har retsvirkninger*" omfatter retsakter, der har retsvirkninger i medfør af de folkeretlige regler, som gælder for det pågældende organ. Det omfatter også instrumenter, der ikke har bindende virkning i henhold til folkeretten, men som "*vil kunne få afgørende indflydelse på indholdet af de regler, der vedtages af EU-lovgiver*"⁶.

OTIF's generalforsamling er et organ, der er nedsat ved en aftale, nemlig konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF). De retsakter, som OTIF's generalforsamling skal vedtage, er retsakter, der har retsvirkninger. De påtænkte retsakter vil kunne få afgørende indflydelse på indholdet af EU-lovgivningen inden for jernbanetransport.

De påtænkte retsakter hverken supplerer eller ændrer den institutionelle ramme for aftalen.

Det proceduremæssige retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 218, stk. 9, i TEUF.

4.2. Materielt retsgrundlag

Det materielle retsgrundlag for en afgørelse i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF afhænger hovedsagelig af formålet med og indholdet af den påtænkte retsakt, hvortil der skal indtages en holdning på Unionens vegne. Hvis den påtænkte retsakt har to formål eller består af to elementer, og det ene af disse formål eller elementer må betragtes som det primære, mens det andet kun er sekundært, skal afgørelsen, der vedtages i henhold til artikel 218, stk. 9, i TEUF, kun have ét materielt retsgrundlag, nemlig det, som det primære eller fremherskende formål eller element tilsiger.

Hovedformålet med og indholdet af den påtænkte retsakt vedrører "jernbanetransport".

Det proceduremæssige retsgrundlag for den foreslåede afgørelse er derfor artikel 91 i TEUF.

4.3. Konklusion

Retsgrundlaget for den foreslåede afgørelse bør være artikel 91 i TEUF sammenholdt med artikel 218, stk. 9, i TEUF.

5. OFFENTLIGGØRELSE AF DEN PÅTÆNKTE RETSAKT

Da COTIF-konventionen og en række af tillæggene dertil vil blive ændret ved OTIF's generalforsamlings retsakt, bør denne offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* efter vedtagelsen.

⁶ Domstolens dom af 7. oktober 2014, Tyskland mod Rådet, C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, præmis 61 og 64.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på den 13. generalforsamling i Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF), for så vidt angår visse ændringer i konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) og dens tillæg

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen tiltrådte konventionen om internationale jernbanebefordringer af 9. maj 1980, som ændret ved Vilniusprotokollen af 3. juni 1999 ("COTIF-konventionen"), i medfør af Rådets afgørelse 2013/103/EU⁷.
- (2) I Rådets afgørelse 2013/103/EU er det præciseret, at Kommissionen repræsenterer Unionen på møder i Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF).
- (3) Alle medlemsstaterne med undtagelse af Cypern og Malta er kontraherende parter i og anvender COTIF-konventionen.
- (4) OTIF's generalforsamling er nedsat i overensstemmelse med COTIF-konventionens artikel 13, § 1, litra a) ("Generalforsamling"). Det forventes, at generalforsamlingen på sit 13. møde, som skal findes sted den 25. og 26. september 2018, træffer afgørelse om visse ændringer af COTIF-konventionen samt af tillæg E (Kontrakt om anvendelse af infrastruktur i international jernbanetrafik – CUI) og tillæg G (Teknisk godkendelse af jernbanemateriel, der agtes anvendt til international transport – ATMF). På mødet forventes generalforsamlingen også at træffe afgørelse om vedtagelsen af et nyt tillæg H til COTIF-konventionen vedrørende sikker togdrift i international trafik.
- (5) Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på OTIF's 13. generalforsamling, bør fastlægges, eftersom de planlagte ændringer af COTIF-konventionen og dens tillæg vil være bindende for Unionen og kunne få afgørende indflydelse på indholdet af EU-lovgivningen, nemlig Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797⁸ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798⁹.

⁷ Rådets afgørelse 2013/103/EU af 16. juni 2011 om undertegnelse og indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer om Den Europæiske Unions tiltrædelse af konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) af 9. maj 1980, som ændret ved Vilniusprotokollen af 3. juni 1999 (EUT L 51 af 23.2.2013, s. 1).

⁸ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 af 11. maj 2016 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Den Europæiske Union (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 44).

⁹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

- (6) Ændringerne til OTIF's generalforsamlings forretningsorden har til formål at ajourføre visse bestemmelser som resultat af Unionens tiltrædelse af COTIF-konventionen i 2011, navnlig bestemmelser, der regulerer den regionale organisations stemmeret og fastlæggelsen af beslutningsdygtighed.
- (7) Ændringerne til COTIF-konventionen har til formål at forbedre og lette proceduren for revision af COTIF-konventionen med hensyn til konsekvent og hurtig gennemførelse af ændringer af tillæggene dertil og med henblik på at forhindre negative virkninger af den nuværende langvarige revisionsprocedure, herunder risikoen for intern uoverensstemmelse mellem ændringer vedtaget af revisionsudvalget og ændringer vedtaget af OTIF's generalforsamling samt for eksternt uoverensstemmelse, navnlig med hensyn til EU-retten.
- (8) Ændringerne til tillæg E (CUI) har til formål at præcisere anvendelsesområdet for de fælles CUI-regler for at sikre, at disse regler anvendes mere systematisk til deres tilsigtede formål, dvs. i international jernbanetrafik i f.eks. godstogskorridorer eller internationale passagertog.
- (9) Ændringerne til tillæg G (ATMF) har til formål at harmonisere OTIF-reglerne og EU-reglerne, navnlig efter Unionens vedtagelse af den fjerde jernbanepakke i 2016.
- (10) De fleste af de foreslåede ændringer er i overensstemmelse med EU-retten og Unionens strategiske målsætninger, og Unionen bør derfor støtte dem.
- (11) Den holdning, som Unionen skal indtage på OTIF's 13. generalforsamling, bør derfor baseres på bilaget til denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, der indtages på Unionens vegne på den 13. generalforsamling i Den Mellemlstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer (OTIF), fremgår af bilaget til denne afgørelse.
2. Unionens repræsentanter ved generalforsamlingen kan uden yderligere afgørelse truffet af Rådet tilslutte sig mindre ændringer af de holdninger, der er nævnt i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Afgørelser truffet på den 13. generalforsamling offentliggøres, når de er vedtaget, i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Kommissionen og til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formand*